



(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2007-2008)

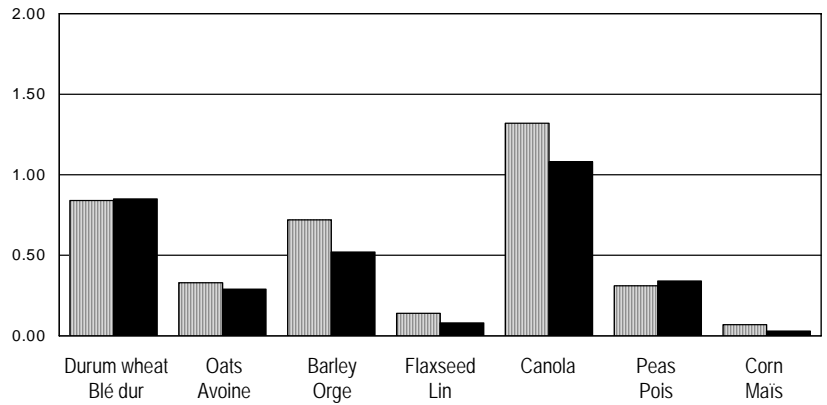
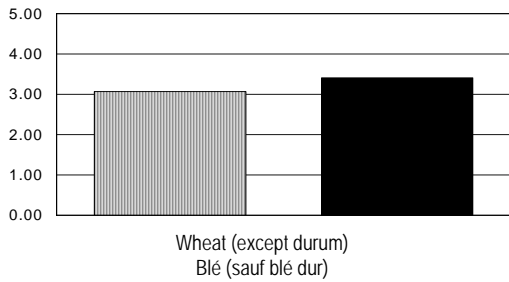
# Grain Statistics Weekly

## Statistiques hebdomadaires des grains

2007-2008 2008-2009

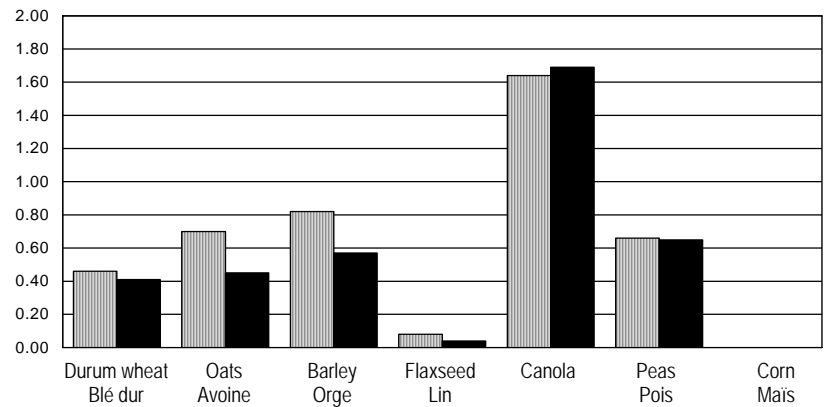
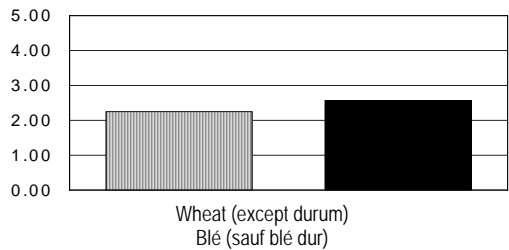
### Stocks

Tonnes (millions)



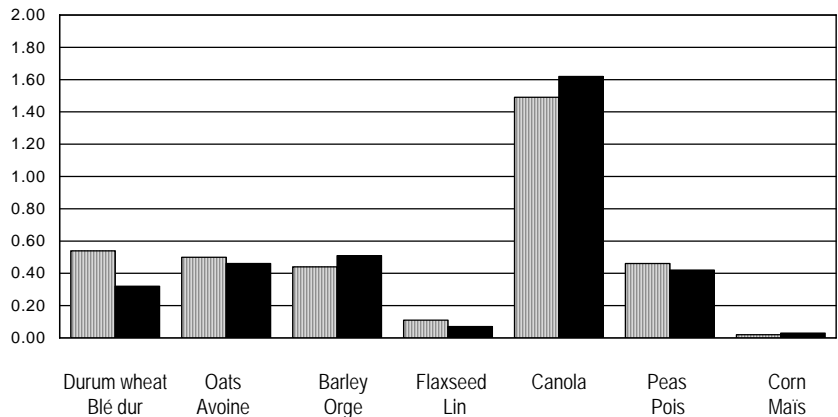
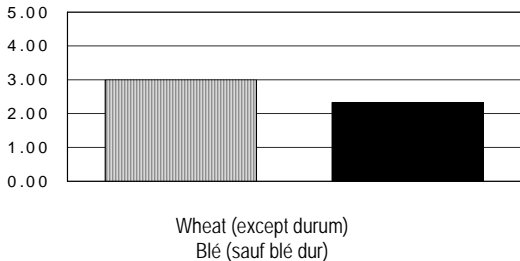
### Deliveries / Arrivages

Year to date / À ce jour  
Tonnes (millions)



### Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour  
Tonnes (millions)



**GRAIN STATISTICS WEEKLY****STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS**

Week 9: Close of Business September 28, 2008

Semaine 9: Fermeture des affaires le 28 septembre 2008

<u>TABLE OF CONTENTS</u>	<u>Page</u>	<u>TABLE DE MATIÈRES</u>	<u>Page</u>
Canadian Grain Handling Summary	3	Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3	Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4	Écoulement commercial de grains canadiens	4
Grain Handling Statistics – Stocks	5	Statistiques sur la manutention des grains – stocks	5
Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions	6	Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est	6
Grain Handling Statistics – Terminal Positions, Western Division	7	Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8	Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9	Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Canadian Western Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	10	Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Canadian Eastern Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	11	Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	11
Imported Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	11	Grain importé en stock dans les silos de transbordement de l'Est	11
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	12	Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	12
Disposition of Canadian Grain	13	Écoulement de grains canadiens	13
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	14	Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	14
Canadian Wheat Board Price Quotations & Winnipeg Commodity Exchange Cash Price Quotation	15	Cours cotés par la Commission canadienne du blé et cours au comptant cotés par la Bourse de marchandises de Winnipeg	15
Preliminary Revised Figures – Crop Year 2007-2008	16	Résultats Préliminaires Révisés – Campagne Agricole – 2007-2008	16
Explanatory Notes	17	Notes explicatives	17
Domestic Feed Grains	18	Grains fourragers canadiens	18
(Totals may not agree due to rounding)		(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)	

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

**CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIEN**  
**(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**  
**Week 9 Close of Business September 28, 2008/Semaine 9 Fermeture des affaires le 28 septembre 2008**

	Wheat (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
<b><u>VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/</u></b>									
Current Week/Semaine en cours	3 410.8	851.4	291.9	521.6	83.1	1 079.8	343.3	25.5	6 607.4
Week Ago/Semaine dernière	3 265.9	781.7	282.5	442.4	74.9	894.8	399.9	21.6	6 163.7
Year Ago/Année dernière	3 074.7	840.2	333.9	717.0	136.1	1 321.8	307.6	72.8	6 804.1
<b><u>FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/</u></b>									
Current Week/Semaine en cours	367.2	112.6	61.4	89.6	16.2	420.1	17.3	.5	1 084.9
Week Ago/Semaine dernière	444.9	141.8	70.4	109.7	8.2	412.3	27.9	.8	1 216.0
To Date/À ce jour	2 565.7 r	410.4	454.7	568.1 r	37.5	1 685.1 r	654.5	3.9	6 379.9
Year Ago/Année dernière	2 245.4	457.2	696.3	815.7	76.2	1 637.5	661.2	4.0	6 593.5
<b><u>EXPORTS/EXPORTATIONS 1/</u></b>									
Current Week/Semaine en cours	193.6	34.0	51.5	9.5	.9	212.2	95.5	.3	597.5
Week Ago/Semaine dernière	188.2	8.8	61.7	18.2	9.0	42.7	51.7	.1	380.4
To Date/À ce jour	1 758.0 r	274.5 r	389.6	117.2 r	74.1 r	957.7 r	400.9	3.6	3 975.6
Year Ago/Année dernière	2 409.5	474.2	347.0	138.8	108.1	856.7	450.9	-	4 785.2
<b><u>DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTÉRIEUR 1/</u></b>									
Current Week/Semaine en cours	79.8	8.7	6.5	47.1	.2	80.4	.1	.6	223.4
Week Ago/Semaine dernière	68.6	2.8	8.0	47.7	-	83.6	1.0	1.4	213.1
To Date/À ce jour	572.4 r	49.7	73.0	394.0 r	2.1	657.1 r	22.9 r	30.7 r	1 801.9
Year Ago/Année dernière	594.3	73.1	148.8	295.2	3.5	628.5	10.1	17.5	1 771.0

**COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS**  
**(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
<b><u>VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS</u></b>									
Primary Elevators/Silo primaires	1 565.2	345.3	158.9	245.7	27.0	480.7	186.0	1.3	3 010.1
Process Elevators/silo de transformation 1/	111.3	1.2	25.4	117.4	x	84.3	-	-	339.6
<b><u>TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX</u></b>									
Vancouver	212.3	15.7	.4	38.7	1.6	125.5	75.4	-	469.6
Prince Rupert	155.5	-	.1	.1	-	11.4	-	-	167.1
Churchill	74.5	17.9	-	-	-	-	-	-	92.4
Thunder Bay	209.5	140.4	51.5	58.5	13.7	96.9	11.3	-	581.8
<b><u>EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST</u></b>									
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	214.6	22.6	-	-	.1	-	-	.8	238.1
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	98.5	-	.8	.8	.2	39.7	-	6.6	146.6
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	376.5	184.3	-	3.7	15.8	2.2	.1	2.5	585.1
Maritimes	28.7	-	-	.1	-	-	-	6.3	35.1
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b><u>IN TRANSIT/EN TRANSIT</u></b>									
Great Lakes/Grand Lacs	54.7	33.3	-	-	11.6	19.2	9.2	-	128.0
Rail - West/Rail - Ouest	248.3	83.1	3.1	24.9	12.3	183.7	60.1	.2	615.7
Rail - East/Rail - Est	61.2	7.6	51.7	31.7	.8	36.2	1.2	7.8	198.2
<b>TOTAL - CANADIAN POSITIONS/</b>	<b>3 410.8</b>	<b>851.4</b>	<b>291.9</b>	<b>521.6</b>	<b>83.1</b>	<b>1 079.8</b>	<b>343.3</b>	<b>25.5</b>	<b>6 607.4</b>
Week Ago/Semaine dernière	3 265.9	781.7	282.5	442.4	74.9	894.8	399.9	21.6	6 163.7
Year Ago/Année dernière	3 074.7	840.2	333.9	717.0	136.1	1 321.8	307.6	72.8	6 804.1

1/Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

x - Confidential/confidentiel

**COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 28/08

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
<b>CANADIAN DOMESTIC (includes products processed for export)/ INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)</b>									
Current Week/Semaine en cours	79.8	8.7	6.5	47.1	.2	80.4	.1	.6	223.4
Week Ago/Semaine dernière	68.6	2.8	8.0	47.7	-	83.6	1.0	1.4	213.1
To Date/À ce jour	572.4 r	49.7	73.0	394.0 r	2.1	657.1 r	22.9 r	30.7 r	1 801.9
Year Ago/Année dernière	594.3	73.1	148.8	295.2	3.5	628.5	10.1	17.5	1 771.0
<b>EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE : CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS</b>									
Vancouver	41.3	-	-	-	-	120.9	95.5	-	257.7
Prince Rupert	-	-	-	-	-	63.0	-	-	63.0
Churchill	66.7	-	-	-	-	-	-	-	66.7
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	4.8	4.6	36.8	9.5	.9	28.3	-	.1	85.0
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	-	-	14.7	-	-	-	-	-	14.7
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	.2	-	-	-	-	-	-	.2	.4
Montréal	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	21.8	-	-	-	-	-	-	-	21.8
Baie-Comeau	9.5	29.4	-	-	-	-	-	-	38.9
Port-Cartier	49.3	-	-	-	-	-	-	-	49.3
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>193.6</b>	<b>34.0</b>	<b>51.5</b>	<b>9.5</b>	<b>.9</b>	<b>212.2</b>	<b>95.5</b>	<b>.3</b>	<b>597.5</b>
Week Ago/Semaine dernière	188.2	8.8	61.7	18.2	9.0	42.7	51.7	.1	380.4
<b>EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE: CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/</b>									
Vancouver	587.0 r	45.4	-	8.2 r	2.4	709.2 r	400.9	-	1 753.1
Prince Rupert	151.7 r	-	-	4.2	-	63.0	-	-	218.9
Churchill	299.4	-	-	-	-	-	-	-	299.4
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	86.6 r	25.8 r	348.4	68.5 r	10.7	158.6	-	1.6	700.2
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	32.0	-	41.2	36.2	42.3	23.4	-	-	175.1
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	31.9	-	-	.1	-	-	-	2.0	34.0
Montréal	30.8	15.4	-	-	-	-	-	-	46.2
Sorel	60.4	-	-	-	18.7 r	3.5	-	-	82.6
Trois-Rivières	-	30.0	-	-	-	-	-	-	30.0
Québec	135.5	50.7	-	-	-	-	-	-	186.2
Baie-Comeau	43.4	97.2	-	-	-	-	-	-	140.6
Port-Cartier	299.3	10.0	-	-	-	-	-	-	309.3
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>1 758.0</b>	<b>274.5</b>	<b>389.6</b>	<b>117.2</b>	<b>74.1</b>	<b>957.7</b>	<b>400.9</b>	<b>3.6</b>	<b>3 975.6</b>
Same Period Year Ago	2 409.5	474.2	347.0	138.8	108.1	856.7	450.9	-	4 785.2
<b>Même période, année dernière</b>									

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées \ note explicative n° 4.

**CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS**  
**STOCKS**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 28/08

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
<b>WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST</b>									
<b>PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES 2/</b>									
<b>Stocks</b>									
Manitoba	316.9	1.3	47.4	14.5	9.7	155.9	4.7	1.3	551.7
Saskatchewan	682.6	264.3	97.6	176.6	16.6	179.1	124.7	-	1 541.5
Alberta	554.2	79.7	10.0	51.5	.7	138.5	56.3	-	890.9
B.C./C.-B.	11.5	-	3.9	3.1	-	7.2	.3	-	26.0
Total - Current Week/Semaine en cours	1 565.2	345.3	158.9	245.7	27.0	480.7	186.0	1.3	3 010.1
Week Ago/Semaine dernière	1 565.3	322.5	144.6	234.3	23.7	424.8	208.6	1.3	2 925.1
Year Ago/Année dernière	1 378.6	313.0	183.2	309.9	40.5	548.3	148.0	-	2 921.5

**PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION 1/**

<b>Stocks</b>									
Manitoba	.5	-	6.3	38.1	x	16.0	-	-	60.9
Saskatchewan	105.1	1.2	11.4	25.6	x	18.0	-	-	161.3
Alberta	5.7	-	7.7	53.7	x	50.3	-	-	117.4
B.C./C.-B.	-	-	-	-	x	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	111.3	1.2	25.4	117.4	x	84.3	-	-	339.6
Week Ago/Semaine dernière	114.7	1.4	23.6	114.6	x	57.6	-	-	311.9
Year Ago/Année dernière	33.9	3.2	18.3	95.3	x	144.8	-	-	295.5

**CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS 2/**

<b>Stocks</b>									
Manitoba	.2	-	-	-	-	.4	-	-	.6
Saskatchewan	44.2	21.4	8.4	1.4	2.9	46.5	11.6	-	136.4
Alberta	7.8	.2	.1	.7	-	16.3	1.3	-	26.4
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	52.2	21.6	8.5	2.1	2.9	63.2	12.9	-	163.4
Week Ago/Semaine dernière	48.1	18.5	8.3	2.2	1.3	55.8	13.1	-	147.3
Year Ago/Année dernière	53.2	23.0	3.0	1.6	5.0	47.4	6.4	-	139.6

**WCE CONTRACT DELIVERABLE STOCKS/  
WCE STOCKS LIVRABLES PAR CONTRAT**

Canola

Manitoba	163.7
Saskatchewan	185.9
Alberta & B.C.	178.6

1/ Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

x - Confidential/confidentiel

**CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 28/08

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
<b>WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST</b>									
<b>PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES</b>									
<b>Deliveries/Livraisons</b>									
Manitoba	87.5	-	21.0	4.6	4.7	78.7	.6	.1	197.2
Saskatchewan	130.0	90.0	31.6	51.7	11.5	130.6	14.5	-	459.9
Alberta	74.9	15.3	1.0	28.1	-	129.2	2.2	-	250.7
B.C./C.-B.	.8	-	1.5	.7	-	4.0	-	-	7.0
Total - Current Week/Semaine en cours	293.2	105.3	55.1	85.1	16.2	342.5	17.3	.1	914.8
Week Ago/Semaine dernière	376.6	138.9	64.2	106.9	8.2	349.9	27.9	-	1 072.6
<b>Shipments/Expéditions</b>									
Manitoba	87.1	-	21.8	5.3	1.9	66.8	.7	.2	183.8
Saskatchewan	107.1	74.3	17.5	47.4	10.8	112.6	31.9	-	401.6
Alberta	95.5	8.0	1.2	22.0	-	97.4	6.8	-	230.9
B.C./C.-B.	2.7	-	1.3	.8	-	4.5	-	-	9.3
Total - Current Week/Semaine en cours	292.4	82.3	41.8	75.5	12.7	281.3	39.4	.2	825.6
Week Ago/Semaine dernière	221.6	43.1	57.7	81.3	1.1	212.7	45.2	.1	662.8
<b>Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour</b>									
Manitoba	567.3	1.1	214.6	33.7	11.9	388.6	12.7	1.7	1 231.6
Saskatchewan	759.8	320.9	169.3	356.9	25.0	514.8	482.1	-	2 628.8
Alberta	521.0	71.4	13.5	134.7	.4	417.9	159.0	-	1 317.9
B.C./C.-B.	8.1	-	7.4	4.8	-	16.8	.7	-	37.8
Total	1 856.2	393.4	404.8	530.1	37.3	1 338.1	654.5	1.7	5 216.1
Year Ago/Année dernière	1 949.9	426.1	653.0	747.3	76.2	1 278.0	661.2	3.9	5 795.6
<b>Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour</b>									
Manitoba	437.9	5.1	224.1	44.2	11.7	335.3 r	8.6	3.1	1 070.0
Saskatchewan	755.7	337.1	170.0	248.7 r	32.3	512.8 r	366.9	-	2 423.5
Alberta	569.7	42.1	19.4	129.2	.8	374.9	103.6	.2	1 239.9
B.C./C.-B.	7.6	-	6.2	4.5	-	21.6	.4	-	40.3
Total	1 770.9	384.3	419.7	426.6	44.8	1 244.6	479.5	3.3	4 773.7
Year Ago/Année dernière	2 491.0	529.0	518.1	569.5	100.5	1 174.7	545.7	5.1	5 933.6
<b>PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION 1/</b>									
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	24.6	3.4	6.3	1.1	-	75.2	-	-	110.6
Other Deliveries/Autres livraisons	4.3	.2	1.2	13.6	-	12.5	-	-	31.8
Shipments/Expéditions	-	-	-	-	-	1.9	-	-	1.9
Grain Milled/Grain moulu	32.9	3.8	5.6	11.9	-	62.7	-	-	116.9
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	74.1 r	6.6	49.4	27.5 r	x	338.8 r	-	-	496.4
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	45.6 r	2.9	15.2	106.0	x	185.9	-	-	355.6
Milled To Date/Moulu à ce jour	146.8 r	10.6	62.5	129.4	x	507.1 r	-	-	856.4
<b>PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES</b>									
Current Week/Semaine en cours	11.6	3.9	-	3.4	-	-	-	-	18.9
To Date/À ce jour	34.6	10.4	.2	6.9	-	-	-	-	52.1
<b>TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST 2/</b>									
Current Week/Semaine en cours	329.4	112.6	61.4	89.6	16.2	417.7	17.3	.1	1 044.3
Previous Week/Semaine dernière	390.2	141.8	70.4	109.5	8.2	410.5	27.9	-	1 158.5
To Date/À ce jour	1 964.9 r	410.4	454.4	564.5 r	37.3	1 676.9 r	654.5	1.7	5 764.6
Year Ago/Année dernière	2 019.9	451.7	695.0	796.7	76.2	1 635.5	661.2	3.9	6 340.1
<b>DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST</b>									
Current Week/Semaine en cours	37.8	-	-	-	-	2.4	-	.4	40.6
Previous Week/Semaine dernière	54.7	-	-	.2	-	1.8	-	.8	57.5
To Date/À ce jour	600.8	-	.3	3.6	.2	8.2	-	2.2	615.3
Year Ago/Année dernière	225.5	5.5	1.3	19.0	-	2.0	-	.1	253.4

1/ Adjustments to deliveries, stocks and shipments due to lag in reported data. /Ajustements aux livraisons, stocks et expéditions en raison du retard des données communiquées.

x - Confidential/confidentiel

**CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POSITIONS WESTERN DIVISION/  
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIEN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 28/08

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	TOTAL
<b>RECEIPTS/ARRIVAGES</b>									
Thunder Bay	64.3	58.0	.3	20.6	1.5	73.9	9.7	-	228.3
Vancouver	101.6	10.9	-	12.2	.6	163.0	48.0	-	336.3
Prince Rupert	90.4	-	-	-	-	56.1	-	-	146.5
Churchill	39.8	-	-	-	-	-	-	-	39.8
Total - Current Week/Semaine en cours	296.1	68.9	.3	32.8	2.1	293.0	57.7	-	750.9
Week Ago/Semaine dernière	116.1	24.0	4.1	7.9	1.0	79.6	55.8	-	288.5
<b>SHIPMENTS/EXPÉDITIONS</b>									
Thunder Bay	54.7	51.0	14.7	-	11.6	33.7	9.2	-	174.9
- Vessel/Navire									
- Other/Autre	.2	-	-	-	-	-	-	-	.2
Vancouver	41.3	-	-	-	-	120.9	95.5	-	257.7
- Vessel/Navire									
- Other/Autre	.7	-	-	-	-	-	-	-	.7
Prince Rupert	-	-	-	-	-	63.0	-	-	63.0
- Vessel/Navire									
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill	66.7	-	-	-	-	-	-	-	66.7
- Vessel/Navire									
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	163.6	51.0	14.7	-	11.6	217.6	104.7	-	563.2
Week Ago/Semaine dernière	181.8	20.1	11.6	10.0	8.5	40.9	51.9	-	324.8
<b>RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR</b>									
Thunder Bay	255.3	252.9	44.4	37.7	29.5	165.9	11.4	-	797.1
Vancouver	590.4	53.4	-	15.5	1.9	597.7	410.4	-	1 669.3
Prince Rupert	234.4	-	-	-	-	67.4	-	-	301.8
Churchill	291.4	-	-	-	-	-	-	-	291.4
TOTAL	1 371.5	306.3	44.4	53.2	31.4	831.0	421.8	-	3 059.6
Year Ago/Année dernière	2 153.2	481.7	50.2	213.8	92.7	811.9	496.2	-	4 299.7
<b>SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR</b>									
Thunder Bay	342.8	180.4	41.2	36.2	53.9	139.2	9.2	-	802.9
- Vessel/Navire									
- Other/Autre	.6	-	-	-	-	.2	.4	-	1.2
Total	343.4	180.4	41.2	36.2	53.9	139.4	9.6	-	804.1
Vancouver	586.0 r	45.4	-	8.2 r	2.4	707.8 r	400.9	-	1 750.7
- Vessel/Navire									
- Other/Autre	3.1	-	-	-	.1	1.4	-	-	4.6
Prince Rupert	151.7 r	-	-	4.2	-	63.0	-	-	218.9
- Vessel/Navire									
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique	740.8	45.4	-	12.4	2.5	772.2	400.9	-	1 974.2
Churchill	299.4	-	-	-	-	-	-	-	299.4
- Vessel/Navire									
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	1 383.6	225.8	41.2	48.6	56.4	911.6	410.5	-	3 077.7
Year Ago/Année dernière	2 404.4	493.5	30.7	109.4	96.1	775.3	462.5	-	4 371.9
<b>SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR</b>									
Thunder Bay	1 636.4	726.8	119.9	74.3	226.0	478.7	37.6	-	3 299.7
- Vessel/Navire									
Year Ago/Année dernière	1 757.1	1 361.0	113.6	26.2	257.0	544.7	215.0	-	4 274.6
Churchill	299.4	-	-	-	-	-	-	-	299.4
- Vessel/Navire									
Year Ago/Année dernière	209.4	145.6	-	-	-	-	-	-	355.0

**SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS**

NB: Specialty Grains' Shipments updated monthly

	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd.	Soybeans
Thunder Bay	-	-	-	-
- Monthly				
- Crop Year to Date	-	-	.2	3.4
Pacific Coast	-	-	-	-
- Monthly				
- Crop Year to Date	-	-	-	-
Churchill	-	-	-	-
- Monthly				
- Crop Year to Date	-	-	-	-

**STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/  
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 28/08

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
<b>WHEAT/BLÉ</b>					
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 1 C.W.	51.2	2.4	45.4	51.4	150.4
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 2 C.W.	66.7	36.0	19.5	70.1	192.3
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 3 C.W.	13.0	17.1	8.2	18.5	56.8
1 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort n° 1 C.W.	-	.8	-	2.8	3.6
2 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort n° 2 C.W.	-	.1	-	2.0	2.1
C.W. Feed /Fourrager C.W.	15.2	9.4	.8	4.2	29.6
Soft White Spring/Tendre blanc de printemps	1.2	3.8	-	-	5.0
Hard White Spring/Force blanc de printemps	6.7	11.2	-	5.7	23.6
Prairie Spring/Printemps Canada Prairie	4.8	12.0	-	3.3	20.1
C.W. Red Winter/Rouge d'hiver C.W.	53.5	62.7	-	12.8	129.0
Others/Autres	-	-	.6	38.7	39.3
<b>TOTAL</b>	<b>212.3</b>	<b>155.5</b>	<b>74.5</b>	<b>209.5</b>	<b>651.8</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	1.8	8.4	-	2.6	12.8
<b>DURUM/BLÉ DUR</b>					
1 C.W. Amber/Ambré n° 1 C.W.	5.9	-	12.8	50.1	68.8
2 C.W. Amber/Ambré n° 2 C.W.	8.0	-	5.0	54.9	67.9
3 C.W. Amber/Ambré n° 3 C.W.	1.7	-	-	24.9	26.6
4 C.W. Amber/Ambré n° 4 C.W.	-	-	-	5.6	5.6
Others/Autres	.1	-	.1	4.9	5.1
<b>TOTAL</b>	<b>15.7</b>	<b>-</b>	<b>17.9</b>	<b>140.4</b>	<b>174.0</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	.7	.7
<b>OATS/AVOINE</b>					
1 C.W./N° 1 C.W.	-	.1	-	.4	.5
2 C.W./N° 2 C.W.	.1	-	-	.6	.7
3 C.W./N° 3 C.W.	.1	-	-	-	.1
4 C.W./N° 4 C.W.	-	-	-	-	-
Other/Autres	.2	-	-	50.5	50.7
<b>TOTAL</b>	<b>.4</b>	<b>.1</b>	<b>-</b>	<b>51.5</b>	<b>52.0</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
<b>BARLEY/ORGE</b>					
Select C.W. 6 Row/Extra à 6 rangs C.W. 2/	-	-	-	-	-
Select C.W. 2 Row/Extra à 2 rangs C.W. 2/	-	-	-	-	-
Extra 1 C.W./Fourragère n° 1 C.W.	-	-	-	-	-
1 C.W./N° 1 C.W.	20.3	-	-	.6	20.9
2 C.W./N° 2 C.W.	4.4	-	-	-	4.4
Special Bin/Cellule spéciale	10.2	-	-	57.2	67.4
Other/Autres	3.8	.1	-	.7	4.6
<b>TOTAL</b>	<b>38.7</b>	<b>.1</b>	<b>-</b>	<b>58.5</b>	<b>97.3</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	2.2	-	-	-	2.2
<b>FLAXSEED/LIN</b>					
1 C.W./N° 1 C.W.	1.5	-	-	11.6	13.1
2 C.W./N° 2 C.W.	.1	-	-	1.1	1.2
3 C.W./N° 3 C.W.	-	-	-	.9	.9
Others/Autres	-	-	-	.1	.1
<b>TOTAL</b>	<b>1.6</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>13.7</b>	<b>15.3</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
<b>CANOLA</b>					
1 Canada/N° 1 Canada	117.7	11.2	-	94.7	223.6
2 Canada/N° 2 Canada	1.4	.1	-	1.0	2.5
3 Canada/N° 3 Canada	2.7	-	-	.6	3.3
Others/Autres	3.7	.1	-	.6	4.4
<b>TOTAL</b>	<b>125.5</b>	<b>11.4</b>	<b>-</b>	<b>96.9</b>	<b>233.8</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.6	.1	-	.3	1.0
<b>PEAS/POIS</b>					
1 Canada/N° 1 Canada	.7	-	-	-	.7
2 Canada/N° 2 Canada	63.7	-	-	.7	64.4
3 Canada/N° 3 Canada	1.2	-	-	3.0	4.2
Canada Feed/Fourrager canada	9.8	-	-	6.7	16.5
Others/Autres	-	-	-	.9	.9
<b>TOTAL</b>	<b>75.4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>11.3</b>	<b>86.7</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.1	-	-	-	.1

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

2/ Includes Select, Special Select, Standard Select and Food Select grades/comprend les grades d'orge extra, extra spéciale, extra standard et orge grades d'orge alimentaire.

**STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS  
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST**

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 28/08

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut- des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut- Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint- Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
<b>WHEAT/BLÉ</b>					
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 1 C.W.	36.2	-	146.9	13.5	196.6
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 2 C.W.	-	-	50.7	2.2	52.9
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 3 C.W.	-	-	1.7	-	1.7
1 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort n° 1 C.W.	-	-	.2	-	.2
2 C. W. Exstrs/Roux de print. extra fort n° 1 C.W.	-	-	.3	-	.3
C.W. Feed /Fourrager C.W.	.2	-	1.2	.5	1.9
Others/Autres	-	-	42.9	7.4	50.3
Eastern/De l'Est	178.2	98.5	132.6	5.1	414.4
<b>TOTAL</b>	<b>214.6</b>	<b>98.5</b>	<b>376.5</b>	<b>28.7</b>	<b>718.3</b>
<b>DURUM/BLÉ DUR</b>					
1 C.W. Amber/Dur ambré n° 1 C.W.	22.6	-	133.4	-	156.0
2 C.W. Amber/Dur ambré n° 2 C.W.	-	-	30.2	-	30.2
3 C.W. Amber/Dur ambré n° 3 C.W.	-	-	10.6	-	10.6
4 C.W. Amber/Dur ambré n° 4 C.W.	-	-	4.6	-	4.6
Other/Autres	-	-	5.5	-	5.5
<b>TOTAL</b>	<b>22.6</b>	<b>-</b>	<b>184.3</b>	<b>-</b>	<b>206.9</b>
<b>OATS/AVOINE</b>					
1 C.W./N° 1 C.W.	-	.1	-	-	.1
2 C.W./N° 2 C.W.	-	-	-	-	-
3 C.W./N° 3 C.W.	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	.7	-	-	.7
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>.8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>.8</b>
<b>BARLEY/ORGE</b>					
Select C.W. 6 Row/Extra à 6 rangs C.W. 1/	-	-	-	-	-
Select C.W. 2 Row/Extra à 2 rangs C.W. 1/	-	-	-	-	-
Extra 1 C.W./Fouragère n°1 C.W.	-	-	-	-	-
1 C.W./N° 1 C.W.	-	-	-	-	-
2 C.W./N° 2 C.W.	-	-	.8	-	.8
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	.8	2.9	.1	3.8
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>.8</b>	<b>3.7</b>	<b>.1</b>	<b>4.6</b>
<b>FLAXSEED/LIN</b>					
1 C.W./N° 1 C.W.	.1	.2	15.8	-	16.1
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>.1</b>	<b>.2</b>	<b>15.8</b>	<b>-</b>	<b>16.1</b>
<b>CANOLA</b>					
1 Canada/N° 1 Canada	-	39.7	2.1	-	41.8
2 Canada/N° 2 Canada	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	.1	-	.1
Eastern	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>39.7</b>	<b>2.2</b>	<b>-</b>	<b>41.9</b>
<b>SOYBEANS/SOJA</b>					
1 Canada/N° 1 Canada	-	-	-	-	-
2 Canada/N° 2 Canada	8.5	12.5	21.0	-	42.0
3 Canada/N° 3 Canada	-	.3	.2	-	.5
Others/Autres	.1	.2	.4	-	.7
<b>TOTAL</b>	<b>8.6</b>	<b>13.0</b>	<b>21.6</b>	<b>-</b>	<b>43.2</b>
<b>PEAS/POIS</b>					
1 Canada/N° 1 Canada	-	-	-	-	-
2 Canada/N° 2 Canada	-	-	-	-	-
3 Canada/N° 3 Canada	-	-	-	-	-
Canada Feed/Fourrager canada	-	-	.1	-	.1
Others/Autres	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>.1</b>	<b>-</b>	<b>.1</b>
<b>CORN/MAÏS</b>					
1 C.E.	-	-	-	-	-
2 C.E.	-	6.2	1.9	6.1	14.2
3 C.E.	.8	.3	.6	.2	1.9
Others/Autres	-	.1	-	-	.1
<b>TOTAL</b>	<b>.8</b>	<b>6.6</b>	<b>2.5</b>	<b>6.3</b>	<b>16.2</b>

1/ Includes Select, Special Select, Standard Select and Food Select grades/comprend les grades d'orge extra extra spéciale, extra standard et orge grades d'orge alimentaire

**CANADIAN WESTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/  
GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E., September 28/08

	Licensed Capacity/ Capacité agréée	TOTAL All Grain in Store/ Grain entreposé	WHEAT/BLÉ					Durum Wheat/ Blé dur	Flaxseed/ Lin	Barley/ Orge	Oats/ Avoine	Canola	Soybeans/ Soja	Peas/ Pois
			Total Western Grain/ Grain de l'ouest	& Higher/ 3 C.W.R.S.	Other/ Autre	3 C.W.R.S.	supérieur et							
Owen Sound	106.4	59.8	36.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Goderich	140.0	86.6	22.8	-	.1	22.6	.1	-	-	-	-	-	-	
Sarnia	151.0	100.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>TOTAL - BAY &amp; UPPER LAKES/ BAIE GEORGIENNE ET HAUT-DES-LACS</b>	<b>397.4</b>	<b>246.6 1/</b>	<b>59.0</b>	<b>36.2 1/</b>	<b>.2 1/</b>	<b>22.6 1/</b>	<b>.1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
Windsor	110.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Hamilton	29.3	4.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Prescott	154.0	101.4	.2	-	-	-	.2	-	-	-	-	-	-	
<b>TOTAL - LOWER LAKE &amp; UPPER ST. LAWRENCE/ BAS-DES-LACS ET HAUT-SAINT-LAURENT</b>	<b>293.7</b>	<b>160.4 1/</b>	<b>40.0 1/</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>.1 1/</b>	<b>.2</b>	<b>39.7 1/</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
Montréal	262.0	113.4	105.9	35.5	3.1	66.6	.7	-	-	-	-	-	-	
Sorel	146.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Trois Rivières	109.0	92.0	38.4	-	-	38.3	-	.1	-	-	-	-	-	
Québec	224.0	96.5	76.4	50.0	3.1	23.2	-	-	-	-	-	-	.1	
Baie Comeau	441.8	230.7	142.3	90.6	.5	51.2	-	-	-	-	-	-	-	
Port Cartier	293.0	201.0	64.1	23.1	37.1	3.9	-	-	-	-	-	-	-	
<b>TOTAL - LOWER ST. LAWRENCE/ BAS-SAINT-LAURENT</b>	<b>1 476.3</b>	<b>810.3 1/</b>	<b>447.2 1/</b>	<b>199.3 1/</b>	<b>44.6 1/</b>	<b>184.3 1/</b>	<b>.8</b>	<b>15.8 1/</b>	<b>2.2 1/</b>	<b>-</b>	<b>15.8 1/</b>	<b>- 1/</b>	<b>.1 1/</b>	
Halifax	144.3	35.2	23.6	15.7	7.9	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>GRAND TOTAL/ TOTAL GLOBAL</b>	<b>2 311.7</b>	<b>1 252.5 1/</b>	<b>569.8 1/</b>	<b>251.2 1/</b>	<b>52.7 1/</b>	<b>206.9 1/</b>	<b>.8</b>	<b>16.1 1/</b>	<b>41.9 1/</b>	<b>.1 1/</b>	<b>41.9 1/</b>	<b>- 1/</b>	<b>.1 1/</b>	

1/ Individual totals not available due to confidentiality/Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel.

2/ Adjustments to deliveries, stocks and shipments due to lag in reported data/Ajustements aux livraisons, stocks et expéditions en raison du retard des données communiquées.

**CANADIAN EASTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/  
GRAIN DE L'EST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 28/08

Eastern Elevators/ Silos de l'Est	Total Eastern Grain/ Total - Grain de l'Est									
	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs		
Owen Sound	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	62.9	-	-	-	-	.9	-	-	-	-
Sarnia	91.7	-	-	-	-	-	-	.8	-	-
Windsor	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	4.8	4.7	-	-	-	-	-	.1	-	-
Prescott	101.1	93.7	.8	-	-	.1	-	6.5	-	-
Montréal	.4	-	-	-	-	-	-	.4	-	-
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	1.8	-	-	-	-	-	-	1.8	-	-
Québec	10.2	10.0	-	-	-	-	-	.2	-	-
Baie Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	104.7	104.7	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	11.4	5.1	.1	-	-	-	-	-	-	6.2
<b>TOTAL</b>	<b>478.3 1/</b>	<b>414.4 1/</b>	<b>7 1/</b>	<b>3.8 1/</b>	<b>-</b>	<b>43.2 1/</b>	<b>-</b>	<b>16.2 1/</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

1/ Individual totals not available due to confidentiality/  
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

**IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/  
GRAIN IMPORTÉ EN STOCK DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Eastern Elevators/ Silos de l'Est	Total Imported Grain/ Total - Grain Importé									
	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Canola	Soy- beans/ Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs			
Owen Sound	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Montréal	.9	-	-	-	-	-	-	.9	-	-
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Three Rivers	46.3	22.6	-	-	.5	-	-	23.2	-	-
Québec	9.5	9.5	-	-	-	-	-	-	-	-
Baie Comeau	88.4	81.0	-	-	4.2	-	-	3.2	-	-
Port Cartier	32.2	32.2	-	-	-	-	-	-	-	.2
Halifax	.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>204.4 1/</b>	<b>171.4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5.6 1/</b>	<b>- 1/</b>	<b>-</b>	<b>27.4 1/</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

# HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST (in 000's of tonnes/milliers de tonnes métriques)

W.E. September 28/08

	Current Week/Semaine en cours				Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour				Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour			
	Primary Deliveries/ Arrivages primaires		Export Shipments/ Exportations		Primary Deliveries/ Arrivages primaires		Export Shipments/ Exportations		Primary Deliveries/ Arrivages primaires		Export Shipments/ Exportations	
	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Canadian Domestic/ Marché intérieur
<b>BY GRAIN/PAR GRAIN</b>												
<b>Canadian Grain/Grain canadien</b>												
Wheat/Blé	53.0	80.8	6.1	2 306.9 r	1 912.6	272.9 r	840.4 r	601.3	77.4 r			
Durum Wheat/Blé dur	25.9	29.4	.8	996.3	1 004.4	33.4	169.7	203.3	9.5			
Oats/Avoine	-	-	-	.5	-	1.6	.4	-	.2			
Barley/Orge	-	-	-	24.7	67.3	3.8	3.6	.1	.1			
Flaxseed/Lin	-	-	-	61.9	60.2 r	2.9	.1	18.7 r	.1			
Canola	17.3	-	8.7	273.3	10.0	236.7	94.3	3.5	76.7			
Soybeans/Soja	43.6	-	8.6	287.8	100.4	213.3	59.9	35.9	25.2			
Peas/Pois	-	-	-	5.0	8.0	.1	-	-	-			
Corn/Mais	.3	.2	.6	247.6	296.5	84.8 r	2.0	2.0	29.1 r			
<b>TOTAL</b>	<b>140.1</b>	<b>110.4</b>	<b>24.8</b>	<b>4 206.0</b>	<b>3 459.4</b>	<b>849.5</b>	<b>1 170.4</b>	<b>864.8</b>	<b>218.3</b>			
<b>Foreign Grain/Grain de l'étranger</b>												
Wheat/Blé	5.8	26.9	-	311.2	347.1	16.5	232.3	90.5	.3			
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Canola	-	-	-	.5	-	.5	.3	-	.3			
Soybeans/Soja	1.1	-	.2	119.4	8.5	140.2	47.4	-	68.2			
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Corn/Mais	-	-	2.9	17.2	14.6	14.7	-	-	9.2			
<b>TOTAL</b>	<b>6.9</b>	<b>26.9</b>	<b>3.1</b>	<b>448.3</b>	<b>370.2</b>	<b>171.9</b>	<b>280.0</b>	<b>90.5</b>	<b>78.0</b>			
<b>BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS</b>												
<b>Canadian Grain/Grain canadien</b>												
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	44.3	.2	3.3	671.7 r	108.7	184.0 r	437.2 r	31.3	73.2 r			
Lake Ports/Ports des Lacs	37.7	.2	18.5	791.6 r	48.3	528.6	335.3 r	2.7	127.6			
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	58.1	110.0	2.8	2 714.6 r	3 285.3 r	87.3 r	397.9 r	830.8 r	16.1 r			
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	.2	28.1	17.1	49.6	-	-	1.4			
<b>TOTAL</b>	<b>140.1</b>	<b>110.4</b>	<b>24.8</b>	<b>4 206.0</b>	<b>3 459.4</b>	<b>849.5</b>	<b>1 170.4</b>	<b>864.8</b>	<b>218.3</b>			
<b>Foreign Grain/Grain de l'étranger</b>												
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	-	1.1	-	6.8	-	-	-			
Lake Ports/Ports des Lacs	1.1	-	.2	118.8	-	136.1	47.7	-	68.5			
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	5.8	26.9	2.9	328.4	370.2	29.0	232.3	90.5	9.5			
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
<b>TOTAL</b>	<b>6.9</b>	<b>26.9</b>	<b>3.1</b>	<b>448.3</b>	<b>370.2</b>	<b>171.9</b>	<b>280.0</b>	<b>90.5</b>	<b>78.0</b>			

**DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIEN**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 28/08

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	<b>TOTAL</b>
<b>FROM PRIMARY &amp; PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:</b>									
<b>Canadian Domestic/Marché intérieur</b>									
Current Week/Semaine en cours	72.8	7.9	6.5	47.1	.2	71.7	.1	-	206.3
To Date/À ce jour	437.0 r	40.2	72.8	393.9 r	1.9	569.8 r	22.5	1.6	1 539.7
<b>Process Elevators/Silos de transformation</b>									
Current Week/Semaine en cours	4.6	1.9	1.5	9.1	.3	13.4	2.2	-	33.0
To Date/À ce jour	36.6	9.1	21.0	34.3	2.4	159.8	4.6	.2	268.0
<b>Pacific Coast/Côte du Pacifique</b>									
Current Week/Semaine en cours	182.1	9.8	-	11.1	-	195.8	17.5	-	416.3
To Date/À ce jour	803.8	48.9	.1	35.9	1.5	712.0	427.6	-	2 029.8
<b>Churchill</b>									
Current Week/Semaine en cours	17.0	-	-	-	-	-	-	-	17.0
To Date/À ce jour	292.1	-	-	-	-	4.1	-	-	296.2
<b>Thunder Bay</b>									
Current Week/Semaine en cours	44.5	61.8	2.6	10.1	11.2	39.7	19.7	-	189.6
To Date/À ce jour	260.9	267.3	40.0	51.1	28.3	164.0	24.9	-	836.5
<b>Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est</b>									
Current Week/Semaine en cours	.1	.1	-	-	.1	-	-	-	.3
To Date/À ce jour	3.0	9.5	-	-	.1	1.1	-	-	13.7
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>									
Current Week/Semaine en cours	4.8	4.6	36.8	9.5	.9	28.3	-	.1	85.0
To Date/À ce jour	86.6 r	25.8 r	348.4	68.5 r	10.7	158.6	-	1.6	700.2
<b>FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:</b>									
<b>Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est</b>									
Current Week/Semaine en cours	54.7	51.0	-	-	11.6	33.7	9.2	-	160.2
To Date/À ce jour	256.5 r	180.4	-	-	11.6	105.4	9.2	-	563.1
<b>Canadian Domestic/Marché intérieur</b>									
Current Week/Semaine en cours	.2	-	-	-	-	-	-	-	.2
To Date/À ce jour	54.9	-	-	- r	-	10.6 r	.4 r	-	65.9
<b>Process Elevators/Silos de transformation</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Port Terminals/Silos portuaire</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	14.7	-	-	-	-	-	14.7
To Date/À ce jour	32.0	-	41.2	36.2	42.3	23.4	-	-	175.1
<b>FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:</b>									
<b>Canadian Domestic/Marché intérieur</b>									
Current Week/Semaine en cours	.7	-	-	-	-	-	-	-	.7
To Date/À ce jour	3.1 r	-	-	-	.1	-	-	-	3.2
<b>Process Elevators/Silos de transformation</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>									
Current Week/Semaine en cours	41.3	-	-	-	-	183.9	95.5	-	320.7
To Date/À ce jour	738.7 r	45.4	-	12.4 r	2.4	772.2 r	400.9	-	1 972.0
<b>FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:</b>									
<b>Canadian Domestic/Marché intérieur</b>									
Current Week/Semaine en cours	6.1	.8	-	-	-	8.7	-	.6	16.2
To Date/À ce jour	77.4 r	9.5	.2	.1	.1	76.7	-	29.1 r	193.1
<b>Port Terminals/Silos portuaire</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>									
Current Week/Semaine en cours	80.8	29.4	-	-	-	-	-	.2	110.4
To Date/À ce jour	601.3	203.3	-	.1	18.7 r	3.5	-	2.0	828.9
<b>FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:</b>									
<b>Port Terminals/Silos portuaire</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>									
Current Week/Semaine en cours	66.7	-	-	-	-	-	-	-	66.7
To Date/À ce jour	299.4	-	-	-	-	-	-	-	299.4

**CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/  
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. September 28/08

	Current Week/ Semaine en cours		Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge
<b>PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/ ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES</b>				
Manitoba	1.9	1.4	21.2	16.9
Saskatchewan	7.5	6.0	33.4	49.6
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	3.1	13.5	21.0	95.4
TOTAL	12.5	20.9	75.6	161.9
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	19.5	75.7	168.9	414.8
<b>PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/ EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES</b>				
Manitoba	2.1	2.9	9.3	27.9
Saskatchewan	1.4	8.6	29.7	64.8
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	2.4	13.9	37.5	101.8
TOTAL	5.9	25.4	76.5	194.5
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	21.7	29.4	177.8	210.9
<b>COMMERCIAL DISAPPEARANCE/ ÉCOULEMENT COMMERCIAL</b>				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien	5.2	22.9	50.7	186.9
- Shipment direct to Eastern Canada Expéditions directes vers l'Est canadien	.3	-	5.5	1.0
Thunder Bay Terminals/ Silos terminaux de Thunder Bay	-	-	-	-
Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est	1.2	-	16.1	-
TOTAL	6.7	22.9	72.3	187.9
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	16.3	9.8	148.9	105.5
<b>THUNDER BAY HANDLINGS/ MANUTENTIONS À THUNDER BAY</b>				
Thunder Bay Receipts/Arrivages à Thunder Bay				
Receipts/Arrivages	-	-	-	-
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	-	-	-	-
Thunder Bay Shipments/Expéditions à Thunder Bay				
Vessel/Navire	-	-	-	-
Other/Autre	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	-	-	-	-
<b>STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS</b>				
		Wheat/ Blé		Barley/ Orge
<b>Primary Elevators/Silos primaires 2/</b>				
Manitoba		53.1		10.0
Saskatchewan		17.9		24.9
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.		8.9		34.5
TOTAL		79.9		69.4
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE		128.8		220.8
Thunder Bay 1/		7.7		.2
<b>Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est</b>				
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs		.2		-
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent		-		.8
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent		1.2		3.7
Maritimes		.5		.1
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS		89.5		74.2
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE		149.7		241.0

1/ Thunder Bay stocks are estimated from a survey of major owners of non-Board stock in Thunder Bay./Les stocks à Thunder Bay sont calculés d'après un sondage mené auprès des propriétaires principaux des stocks de grains fourragers hors-Commission de Thunder Bay.

2/ Accounting stocks of non-Board feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables de grains fourragers hors-Commission tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

3/ In addition to the above stocks there are 34.2 thousand tonnes of Eastern Feed Wheat/En plus des figurant ci-dessus 34 200 000 tonnes de blé de l'Est fourrage.

**CANADIAN WHEAT BOARD PRICE QUOTATIONS/  
COURS COTÉS PAR LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ**

	W.E. September 28/08						
	22	23	24	25	26	Weekly Average/ Moyenne de la sem.	Year Ago/ année préc.
- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -							

**CDN WHEAT/BLÉ**

**(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)**

**Export/Exportation**

1 CW RS 13.5	382.60	386.15	380.55	383.65	377.75	382.14	380.88
--------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)**

**Export/Exportation**

1 CW RS 13.5	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q
--------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**CDN AMBER DURUM/BLÉ DUR**

**(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)**

**Domestic/Marché**

1 CW DURUM/1 CW DUR	569.75	568.36	568.16	567.49	558.55	566.46	638.24
---------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**CDN BARLEY/ORGE**

**(Basis in Store St. Lawrence/Vancouver/Rendu Saint Laurent/Vancouver)**

**Malting/Maltage**

SP SEL 6R/EX SP 6R	363.00	361.00	359.00	358.00	357.00	359.60	389.40
SEL 6 ROW/EX 6R	360.50	358.50	356.50	355.50	354.50	357.10	386.90
SP SEL 2R/EX SP 2R	375.00	373.00	371.00	370.00	369.00	371.60	401.40
SEL 2 ROW/EX 2R	372.50	370.50	368.50	367.50	366.50	369.10	398.90

**WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICE QUOTATIONS/  
COURS AU COMPTANT COTÉS PAR LA BOURSE DE MARCHANDISES DE WINNIPEG**

- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -

**CDN WHEAT/BLÉ**

**(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)**

**Feed Wheat/Blé de Provende**

CW FEED	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	215.00
---------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**CDN BARLEY/ORGE**

**(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)**

**1 CW**

Lethbridge	190.00	190.00	190.00	193.00	193.00	191.20	210.00
------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**CDN FLAXSEED/LIN**

**(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)**

1 CW	590.00	590.00	580.00	580.00	580.00	584.00	442.00
2 CW	588.00	588.00	578.00	578.00	578.00	582.00	440.00

**CDN CANOLA**

**(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)**

1 CANADA	488.30	476.90	482.00	483.30	474.10	480.92	456.80
2 CANADA	475.30	463.90	469.00	470.30	461.10	467.92	443.80

**(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)**

1 CANADA	473.30	461.90	467.00	468.30	459.10	465.92	431.20
2 CANADA	460.30	448.90	454.00	455.30	446.10	452.92	418.20

**PRELIMINARY REVISED FIGURES - CROP YEAR 2007-08**  
**RÉSULTATS PRÉLIMINAIRES RÉVISÉS - CAMPAGNE AGRICOLE 2007-08**

September 28/08

	Wheat/Blé (Except Dur) sauf blé dur	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flax- seed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Mais	TOTAL
Primary Elevator stocks in Store - July 31, 2008									
<u>Stocks des silos de collecte en magasin - 31 juillet 2008</u>									
Manitoba	184.3	1.7	60.7	24.6	9.5	89.3	.7	2.4	373.2
Saskatchewan	671.0	273.5	95.3	69.0	24.4	184.3	22.2	-	1 339.7
Alberta	604.9	51.1	15.9	46.7	1.1	97.0	3.8	-	820.5
B.C.	10.7	-	3.0	3.1	-	11.8	.1	-	28.7
<b>TOTALS</b>	<b>1 470.9</b>	<b>326.3</b>	<b>174.9</b>	<b>143.4</b>	<b>35.0</b>	<b>382.4</b>	<b>26.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2 562.1</b>
Stocks - July 31, 2007									
le 31 juillet 2007	1 925.3	414.2	55.7	126.0	65.1	439.9	25.7	-	3 051.9
Primary Elevator Receipts - Crop Year 2007-08									
<u>Arrivages aux silos de collecte - Campagne agricole 2007-08</u>									
Manitoba	2 926.7	1.6	880.7	424.0	110.5	1 533.6	34.1	86.5	5 997.7
Saskatchewan	4 730.3	2 325.3	1 395.0	2 079.7	421.7	2 636.9	1 241.6	-	14 830.5
Alberta	4 769.7	578.0	88.5	1 554.7	15.0	2 732.3	326.2	4.5	10 068.9
B.C.	90.7	-	37.1	102.2	-	88.2	5.2	-	323.4
<b>TOTALS</b>	<b>12 517.4</b>	<b>2 904.9</b>	<b>2 401.3</b>	<b>4 160.6</b>	<b>547.2</b>	<b>6 991.0</b>	<b>1 607.1</b>	<b>91.0</b>	<b>31 220.5</b>
Receipts/Arrivages - 2006-07	16 429.3	4 160.7	1 670.7	3 596.5	698.1	6 857.3	1 446.6	44.3	34 903.5
Primary Elevator Shipments - Crop Year 2007-08									
<u>Expéditions des silos de collecte - Campagne agricole 2007-08</u>									
Manitoba	3 151.4	2.8	847.8	423.2	117.9	1 679.5	31.9	82.5	6 337.0
Saskatchewan	5 015.8	2 418.4	1 314.9	2 102.1	453.4	2 668.2	1 253.3	36.7	15 262.8
Alberta	5 003.5	574.2	74.9	1 598.9	15.4	2 810.3	334.2	157.1	10 568.5
B.C.	99.1	-	34.7	108.1	-	87.8	5.6	-	335.3
<b>TOTALS</b>	<b>13 269.8</b>	<b>2 995.4</b>	<b>2 272.3</b>	<b>4 232.3</b>	<b>586.7</b>	<b>7 245.8</b>	<b>1 625.0</b>	<b>276.3</b>	<b>32 503.6</b>
Shipments/Expéditions - 2006-07	16 206.5	4 324.9	1 693.8	3 615.5	661.7	6 786.5	1 452.1	44.3	34 785.3
Visible Supplies - All Positions/ <u>Approvisionnement visible - toutes positions</u>									
July 31, 2008/le 31 juillet 2008	3 009.8	781.2	287.1	372.3	141.2	977.4	108.2	50.5	5 727.7
July 31, 2007/le 31 juillet 2007	3 659.9	925.7	88.9	290.3	169.8	1 068.7	59.3	50.0	6 312.6
<u>Deliveries/Livraisons</u>									
Crop Year 2007-08									
Campagne agricole 2007-08	14 162.7	3 264.9	2 786.5	4 713.6	549.0	9 414.0	1 611.3	780.9	37 282.9
Crop Year 2006-07									
Campagne agricole 2006-07	18 020.9	4 218.2	2 038.4	3 861.1	713.1	9 018.0	1 446.6	344.8	39 661.1
<u>Canadian Domestic/A l'intérieur du pays</u>									
Crop Year 2007-08									
Campagne agricole 2007-08	3 763.3	761.1	884.1	2 355.7	n/a 1/	4 361.1	49.8	202.2	12 377.3
Crop Year 2006-07									
Campagne agricole 2006-07	3 947.4	404.9	537.5	2 670.1	n/a 1/	3 407.4	24.9	130.6	11 122.8
<u>Exports/Exportations</u>									
Crop Year 2007-08									
Campagne agricole 2007-08	11 841.1	3 128.5	1 964.8	2 924.6	545.2	5 594.2	1 635.5	577.0	28 210.9
Crop Year 2006-07									
Campagne agricole 2006-07	14 023.6	4 431.8	1 552.2	1 176.5	579.7	5 466.4	1 492.8	193.3	28 916.3

1/ Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel.

## EXPLANATORY NOTES ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments and exports of flaxseed and canola include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 730 900 (743 600) tonnes of Wheat excluding Durum, 280 100 (221 300) tonnes of Oats, 64 100 (66 900) tonnes of Flaxseed, 66 900 (10 600) tonnes of Canola, and 319 600 (100 700) tonnes of Corn between August, 2007 and July, 2008. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments resulting from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

## NOTES EXPLICATIVES TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de lin et de canola effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare: 730 900 (743 600) tonnes de blé (blé dur exclus), 280 100 (221 300) tonnes d'avoine, 64 100 (66 900) tonnes de lin, 66 900 (10 600) tonnes de canola, et 319 600 (100 700) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août, 2007 et juillet, 2008. (2006-2007 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutentions attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements, qui résultent d'écart et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

## DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 13 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 13.

3. Canadian Wheat Board sales ex primary elevators are not included in commercial disappearance statistics. Sales ex Thunder Bay are reflected in Thunder Bay shipments but are not included in deliveries at Thunder Bay.

4. At times non-Board stocks and handlings are difficult to determine precisely because non-Board feed grain is physically the same commodity as Canadian Wheat Board feed grain. Through various transactions, any parcel of feed grain can change from Board to non-Board and back again before leaving the elevator system.

## GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 13 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 13).

3. Les ventes de la Commission canadienne du blé, en partance des silos primaires, ne sont pas incluses dans les statistiques sur l'écoulement commercial. Les ventes, en partance de Thunder Bay, sont incluses dans les expéditions de Thunder Bay, mais ne sont pas incluses dans les arrivages à Thunder Bay.

4. Il arrive que les stocks et les manutentions hors-Commission soient difficiles à déterminer avec précision. Cela s'explique par le fait que les grains fourragers hors-Commission sont, du point de vue physique, les mêmes produits marchands que les grains fourragers de la Commission et, par conséquent, à la suite de plusieurs transactions, tout lot particulier de ces grains peut passer de l'un à l'autre et repasser au premier avant même d'avoir quitté le réseau de silos.